

de nieuwe achternaam

Elena Ferrante

In *De nieuwe achternaam* volgen we het leven van Lila en Elena, twee vriendinnen uit een armoedige wijk in Napels. Lila is op haar zestiende getrouwd, maar krijgt met haar nieuwe achternaam al gauw het gevoel dat ze zichzelf kwijtraakt. Haar turbulente huwelijk komt zwaar onder druk te staan. Elena voltooit als voorbeeldige leerling het gymnasium, maar door haar eenvoudige afkomst worstelt ze met haar universitaire ambities. Ze voelt zich in de wijk niet meer thuis, daarbuiten evenmin.

De twee vriendinnen verliezen elkaar uit het oog, vinden elkaar terug, blijven zich aan elkaar spiegelen. Ferrante laat zien hoe Lila en Elena, die we zagen opgroeien in *De geniale vriendin*, deel 1 van de Napolitaanse romans, volwassen worden, beiden op zoek naar een manier om hun lot in eigen hand te nemen.

'Een meeslepend en inspirerend portret van vriendschap in al haar facetten.' JAN

'Een roman als het leven: rijk en vol, afstotend en heerlijk, ongemakkelijk en ontroerend tegelijk.' Opzij

Voorgelezen door: Dieuwertje Blok

Luisterduur: circa 17 uur



RUBINSTEIN

www.rubinstein.nl



Geschikt voor computers, telefoons en bijna alle CD/DVD spelers. **LET OP:** hebt u een oudere CD/DVD-speler, check dan eerst of uw apparaat MP3 ondersteunt.

ISBN 9789047625810



9 789047 625810

Adolescentie

- 1 In de lente van 1966
- 2 Ik kon niet geloven
- 3 De feiten stelden me
- 4 We kusten elkaar voortdurend
- 5 Er kwam een moeheid over me
- 6 Dat doe ik nu weer, in mijn verbeelding
- 7 Het was avond toen ze in Amalfi
- 8 Vier dagen later kwamen ze
- 9 Zo was ze er nog steeds aan toe
- 10 Maar het kostte me moeite
- 11 Dat laatste stukje schooljaar
- 12 In de maanden die volgden
- 13 Over dat gesprek zei ik geen woord
- 14 Het was lastig hem ervan te overtuigen
- 15 Ik kon haar er niet van afbrengen
- 16 Ik sleurde Lila mee
- 17 Al terwijl ik naar huis liep
- 18 Lila zag ik niet de volgende dag
- 19 Mijn lerares scheikunde was gul
- 20 Om mijn moeder te kalmeren
- 21 Toen ik Lila weer zag
- 22 Zoals gewoonlijk begon ik al
- 23 Vanaf de laatste week van juli
- 24 De daaropvolgende dagen
- 25 De mevrouw van de kantoorboekhandel
- 26 De laatste dagen van september
- 27 Op de dag van de opening
- 28 Lila's zwangerschap duurder
- 29 Ze waren heel zwaar
- 30 Het was echter wel dankzij die zinnen
- 31 Zowel Rino als Michele gaf Gigliola
- 32 Ze zaten haar zo achter de vodden
- 33 Het huwelijk van Pinuccia en Rino
- 34 Ik schaamde me niet
- 35 Hoe vreemd het ook moge lijken
- 36 Hoeveel pijn die avond haar had gedaan
- 37 Die avond begon de lange periode
- 38 Eigenlijk wilde ik niet naar de bruiloft
- 39 Ik kwam in de verleiding
- 40 Ik praatte met Lila
- 41 Op de tweede zondag van juli
- 42 's Ochtends ging Nunzia
- 43 We verlieten Nella
- 44 We bleven de hele dag
- 45 Hun echtgenoten arriveerden
- 46 Kort daarna maakte ik
- 47 De week verstreek met lang wachten
- 48 De dag gleed traag voorbij
- 49 Al op de terugweg
- 50 Het werd een saaie zondag
- 51 's Maandags verscheen Nino
- 52 Langzaam maar zeker werd ze weer rustig
- 53 Met zijn drieën liepen we naar de zee
- 54 Het was een rampzalige middag
- 55 Stefano en Rino vielen binnen
- 56 Haar verhaal was gedetailleerd
- 57 Ik was er zeker van
- 58 Pas de volgende dag begreep ik
- 59 Om ons aan het nieuwe schema
- 60 In de dagen die volgden

Colofon

Uitgeverij Rubinstein bv, Amsterdam. Mastering 2018 Studio Rubinstein, Amsterdam. Voorgelezen door Dieuwertje Blok. Opname Thinium Audioboekproducties. Oorspronkelijke titel *Storia del nuovo cognome*. Nederlandse vertaling Marieke van Laake / Uitgeverij Wereldbibliotheek. Omslagontwerp Villa Grafica naar het ontwerp van Karin van der Meer. Foto omslag © Arcangel / Susan Fox. Dit is een licentie van Uitgeverij Wereldbibliotheek, een imprint van Uitgeverij Nieuw Amsterdam B.V., aan Rubinstein Publishing bv. Copyright © 2011 by Edizioni E/O. Alle rechten voorbehouden. ISBN 9789047625810

- 61 Nino deed niets om ons tegen te houden
62 Het werd een vreselijke zaterdag
63 Hij vergezelde me bijna tot aan de trap
64 Boven aan de brief stond
65 Er zijn momenten waarop we
66 De volgende dag vertelde ik Nunzia
67 Ik hoorde dat ik geroepen werd
68 Ik was kwaad
69 Nella en de familie Sarratore
70 De Sarratores kwamen thuis
71 Donato zei dat Nella wakker was
72 Ik was bang de twee vrouwen
73 Gelukkig maar dat ik haar schriften
74 Eenmaal thuis vond Lila
75 Stefano arriveerde
76 Bij het eerste ochtendlicht
77 En toen begon de school weer
78 Na Kerstmis hoorde ik van Alfonso
79 De drang was te groot
80 Het kwam niet door het eindexamen
81 Er brak een reeks van
82 Lila praatte op een toon
83 De jaren aan de Normale
84 Dit is in grote lijnen
85 Aanvankelijk dacht ze erover
86 Het grootste probleem
87 Vanuit de optiek dat ze een spel
88 Toen ontdekte ze dat ze zwanger was
89 Stefano sliep de hele dag
90 Dat mensen, meer nog dan dingen
91 Hun samenwonen duurde
92 Wat ik nu ga vertellen heb ik van
93 Het was Antonio geweest
94 En hij ging echt, de volgende dag al
95 Omdat Nino niet na tien minuten
96 Die avond dat Enzo haar terugbracht
97 In die tijd droomde ik vaak over Lila
98 Uit liefde voor de kleine Gennaro
99 De intelligentie van haar zoontje
100 Dat was het begin van een
101 Lila voelde ineens dat ze het gelijk
102 Na die avond verloor Lila
103 Zo was de situatie ongeveer
104 Met tegenzin nam ik de doos aan
105 Voor ik vertrok zocht ik Enzo op
106 Tijdens het laatste jaar in Pisa
107 Ik moet zeggen dat het ook
108 Maar daags daarna al voelde ik me
109 Vlak voor de kerstvakantie
110 Volgens mijn moeder
111 Na Antonio's vertrek
112 Toen Ada buiten adem
113 Nu zit Lila in Rinuccio's kamertje
114 Lila kwam alleen voorzichtig
115 Ik wist niets van San Giovanni
116 Mijn terugkeer naar Napels
117 Enzo en Lila verhuisden
118 Haar gevoeligheid kwam niet terug
119 Lila vertelde Enzo tot in de details
120 Dit alles heb ik pas later gehoord
121 Ik had niet gedacht dat ik
122 Meteen bij thuiskomst
123 Ik sliep de hele nacht niet
124 Via een zandpad met allerlei afval
125 Ik had haar niet verteld